

## Il Quadrifoglio

a. 2017, n. 2

### *Ricordo di Emilio Speciale (1954-2017)*

*Care socie e cari soci,*  
sono passati tre mesi dalla prematura scomparsa, avvenuta il 23 maggio del 2017, di Emilio Speciale, che è stato Presidente della SDAZ dal 2008 al 2016. Vogliamo qui, in apertura di questo nuovo numero del *Quadrifoglio*, che proprio Emilio aveva fondato nel 2008, dedicare un ricordo a una persona alla quale molti di noi erano legati da sincera stima ed amicizia.

Emilio Speciale era nato a Leonforte, in provincia di Enna, nel 1954. Ha passato l'infanzia e l'adolescenza al suo paese. Ha frequentato l'università a Bologna, laureandosi in semiotica al DAMS con una tesi di laurea su Emanuele Tesauro e la metafora, relatore Umberto Eco. Dopo la laurea, ha conseguito il dottorato in Letteratura italiana negli Stati Uniti presso la Yale University con una tesi su Stefano Guazzo e la conversazione, relatore Paolo Valesio. Dopo il dottorato ha insegnato presso la University of Chicago. Dal 1993 viveva a Zurigo, dove ha continuato a dedicarsi alla ricerca, occupandosi anche di una piccola casa editrice da lui fondata e diretta (*Insula*) specializzata in poesia e saggistica. Per molti anni ha inoltre diretto la Rivista Internazionale di Studi Leopardiani (RISL), al cui ultimo numero, uscito nella primavera di quest'anno, aveva dedicato le residue forze.

In un comunicato letto durante l'ultima Assemblea generale da sua moglie, Tatiana Crivelli, alla quale va la nostra più affettuosa partecipazione, Emilio stilava una sorta di bilancio del suo operato come Presidente della SDAZ: «Ho avuto l'onore di dirigere la Dante di Zurigo per tre mandati: il mio incarico scade proprio quest'anno. Era mia intenzione di passare la mano, per permettere rinnovamento e innovazione, e ora lascio l'incarico di

Presidente. Negli anni della mia presidenza ho lavorato per migliorare e rinnovare la Società insieme al Consiglio direttivo. Oltre alle innumerevoli attività culturali (circa 200 in nove anni), abbiamo cercato di mantenere attiva la scuola e abbiamo continuato a gestire gli esami PLIDA. Per innovare ho progettato un sistema di database che permette di gestire in maniera semplice tutti gli aspetti della Società. Ho attivato la nostra pagina web dove è possibile sia visionare la nostra programmazione sia iscriversi ai corsi, agli esami, e alla Società. Ho migliorato la parte riguardante la comunicazione e l'informazione attraverso l'uso della posta elettronica e infine ho portato la nostra Società nei cosiddetti social: Facebook e Twitter».

Tutto ciò testimonia dell'intelligenza, della lungimiranza e dello spirito di innovazione con cui Emilio aveva affrontato il suo mandato. E basta rileggersi l'elenco delle manifestazioni, impressionante per qualità e quantità, per rendersi conto di ciò che la sua Presidenza ha significato per la SDAZ, affermatasi come solida protagonista della scena culturale zurighese. L'arduo compito che attende ora il Consiglio direttivo sarà quello di proseguire su questa strada con lo stesso spirito e con la stessa passione che Emilio riusciva a trasmettere. Riportiamo in chiusura il passo di Leopardi con il quale Emilio si congeda nella sua raccolta di poesie intitolata *Versi (1975-2017)* (*Insula*, 2017):

*E se gli affetti costruiti negli anni  
nel momento dell'ultimo passo  
di conforto saranno, nessun affranto  
ma pensieri sereni e gioiosi sapendo  
che, andati, il nostro ricordo resta  
in chi ci ha amato e ci amerà ancora.*  
[Zurigo, 6 maggio 2017]

**Il Consiglio direttivo**

## Si riprende

Dopo la pausa estiva riprendiamo le nostre attività con un programma autunnale che si annuncia ricco e variegato e che speriamo possa essere di vostro gradimento.

### Cariche sociali

L'Assemblea generale del 2 marzo 2017 ha deciso di nominarmi vostra nuova Presidente per i prossimi tre anni. Vi ringrazio per la fiducia che mi avete accordato. Due parole sul mio conto: sono un'italiana di terza generazione di origine calabrese. Dopo la laurea in Letteratura e Linguistica italiana e francese conseguita presso l'Università di Zurigo, sono stata assistente presso la cattedra di Letteratura italiana della prof.ssa Tatiana Crivelli. Dal 2008 insegno italiano e francese alla Kantonsschule Freudenberg e al Liceo artistico di Zurigo. Dal 2011 sono stata Vicepresidente della Società Dante Alighieri di Zurigo. In questi anni ho avuto la possibilità di seguire da vicino tutti i compiti e gli incarichi del Presidente. Ho avuto modo di vedere come si dirigono le attività previste e votate dal Consiglio direttivo o dall'Assemblea dei soci. Spero di poter continuare il lavoro svolto fin qui grazie al vostro sostegno e al prezioso supporto del Consiglio direttivo.

In linea con la politica di ringiovanimento l'Assemblea ha inoltre nominato quali nuovi membri del Consiglio direttivo Camilla Bernardasci, assistente scientifica presso il Phonogrammarchiv dell'Università di Zurigo, e Sara Groisman, assistente di Linguistica italiana presso il medesimo ateneo. Entrambe sono in carica in qualità di Vicepresidenti e a loro va un caloroso augurio. Segnaliamo infine il rinnovo delle cariche di Renata Bogo e Carlo Falletta, che ringrazio per il loro instancabile supporto.

### Manifestazioni autunno 2017

Il programma delle manifestazioni di questo semestre si articola in due sezioni principali:

#### 🌀 I Cantastorie

La prima sezione è relativa al ciclo tematico di questo semestre dedicato all'affascinante mondo dei Cantastorie. Il nostro programma va ad integrare le manifestazioni che il Kunsthaus di Zurigo organizza collateralmente alla mostra *Cantastorie. Ritter, Räuber, Zauberinnen* (25.8-

8.10.2017), per cui cfr. [www.kunsthaus.ch/de/ausstellungen/aktuell/cantastorie](http://www.kunsthaus.ch/de/ausstellungen/aktuell/cantastorie). Iniziamo il 7 settembre con una visita guidata al Museum für Gestaltung che ospita la mostra *Lasst di Puppen tanzen* che ha per protagonista l'affascinante mondo delle marionette. Il 5 ottobre Nicoletta Brentano ci accompagnerà invece attraverso la detta mostra del Kunsthaus, mentre il 22 ottobre avremo il piacere di ospitare la raccontastorie ticinese Valeria Nidola in un pomeriggio di racconti per tutte le età. Infine il 24 novembre al Literaturhaus proietteremo il bellissimo documentario di Salvatore Monelli dedicato ai Cantastorie siciliani e realizzato sulla base di rari materiali d'archivio.

#### 🌀 Letteratura e fotografia

Accanto al ciclo dei Cantastorie la nostra programmazione autunnale prevede un incontro con la scrittrice Simonetta Agnello-Hornby, i cui romanzi sono stati discussi nel quadro delle attività del nostro gruppo di lettura SDAZ coordinato da Camilla Bernardasci.

Dal 23 novembre al 13 gennaio 2018 la Photobastei di Zurigo ospita invece la mostra fotografica dedicata al fotoreporter italiano Andrea Rocchelli (1983-2014), assassinato in circostanze non ancora chiarite durante un reportage sulla guerra in Ucraina.

### Scuola

Siamo molto lieti di segnalarvi una nuova iniziativa della nostra scuola: a partire dal 27 settembre, ogni mercoledì dalle 18.30 alle 20.30, la scuola della SDAZ offre un nuovo corso intitolato *Laboratorio teatrale*. Il laboratorio teatrale è rivolto a tutti coloro che vogliono praticare l'italiano in un modo un po' diverso dal solito: esercizi sulla pronuncia, l'intonazione e la gestualità, piccole improvvisazioni, scenette e tante altre attività ancora. Il laboratorio sarà animato da Federica Tumillo, dottore di ricerca in Italianistica e Studi teatrali. Le iscrizioni sono aperte fino al **15 settembre** ([scuola@dantealighieri.ch](mailto:scuola@dantealighieri.ch)). Passate parola!

Nella speranza di potervi accogliere numerosi, vi porgo un cordialissimo saluto

La Presidente  
**Caterina Nosdeo**

# I Cantastorie

Giovedì 7 settembre

## *Lasst die Puppen tanzen*

Visita guidata

Museum für Gestaltung  
Toni-Areal  
Pfungstweidstrasse 96

ore 18.00

☞ La nostra guida Alessia Contin ci condurrà nel variopinto mondo delle marionette e dei pupazzi, dalle tradizionali principesse, ladri e streghe alle figure più artistiche o d'avanguardia, come quelle di Sophie Täuber-Arp. L'esposizione, oltre alle marionette originali grandi e piccole, presenta anche scenografie teatrali e altri accessori di scena usati dai burattinai.

Il numero dei partecipanti è limitato. Il punto d'incontro è davanti al Museum für Gestaltung. Prezzo d'ingresso: Fr. 8.- a persona. Iscrizioni entro e non oltre il **4 settembre** all'indirizzo [info@dantealighieri.ch](mailto:info@dantealighieri.ch).

**Organizza:** Società Dante Alighieri Zurigo

Giovedì 5 ottobre

## *Cantastorie. Ritter, Räuber, Zauberinnen*

Visita guidata

Kunsthau Zürich  
Heimplatz 1

ore 18.00

☞ Il Kunsthau questo autunno dedica una grande e variegata mostra alla tradizione dei "Cantastorie". I coloratissimi cartelloni con le immagini che i cantastorie usavano per illustrare le avventure dei loro personaggi possono esser considerati i fumetti di una volta. Alla mostra si potranno ammirare un gran numero di questi cartelloni dell'Ottocento. Sul palco allestito al centro della sala si terranno manifestazioni di ogni tipo per cui si veda il programma dettagliato che si trova sul sito del Kunsthau.

Il numero dei partecipanti è limitato. Iscrizioni entro il **1° ottobre** scrivendo a [info@dantealighieri.ch](mailto:info@dantealighieri.ch).

**Organizza:** Società Dante Alighieri Zurigo

Domenica 22 ottobre

## *Un pomeriggio da favola*

Incontro con la raccontastorie  
Valeria Nidola

Lyceum Club Zürich  
Rämistrasse 26

ore 15.00

☞ Ci sono tanti modi per raccontare una storia! Valeria Nidola (Maestra, Raccontastorie e Libraia) vi invita all'ascolto.

- *La leggenda del principe orso* – storia raccontata
- *Il topino Niccolò* – storia cantata
- *L'incantesimo della lupa* – storia con figure
- *La filastrocca del no* – storia con le rime

L'incontro è dedicato ai bambini dai cinque anni in su, ai loro genitori e a tutti quelli che hanno voglia di storie. Iscrizioni entro il **15 ottobre** all'indirizzo [info@dantealighieri.ch](mailto:info@dantealighieri.ch).

**Organizza:** Società Dante Alighieri Zurigo

Venerdì 24 novembre

## *Ignazio Buttitta e i cantastorie siciliani*

Documentario di Salvatore Monelli

Literaturhaus Zürich  
Limmatquai 62

ore 19.00

☞ Ignazio Buttitta (1899-1997) è uno dei poeti dialettali più noti del Novecento. La sua poesia, spesso destinata alla canzone e alla recitazione in piazza, ha una forte carica politica e civile e ripercorre mezzo secolo di cronaca siciliana e nazionale. Il documentario di Salvatore Monelli, realizzato nel 2011 sulla base di rari materiali d'archivio, mette a fuoco il ruolo di Buttitta nel rinnovamento dell'antica tradizione dei Cantastorie siciliani. Attraverso poemetti come *La morte di Turiddu Carnivali*, *La vera storia di Turiddu Giuliano* o *Lu trenu di lu sulì*, Buttitta, come ebbe a scrivere Sciascia, «insinua nel sentimento popolare la propria coscienza civile». Introduce Alessandro Bosco.

**Organizza:** Società Dante Alighieri Zurigo

# Letteratura e fotografia

Martedì 12 settembre

## *Incontro con la scrittrice Simonetta Agnello-Hornby*

**Segue aperitivo**

Liceo Artistico di Zurigo  
Parkring 30

Ore 18.00

☞ La famosa scrittrice siciliana, per la prima volta a Zurigo, presenta il suo libro *Caffè amaro*, in concomitanza con la pubblicazione della traduzione tedesca dal titolo *Der Jasmingarten* (Goldmann Verlag). Modera l'incontro Giangi Cretti, giornalista e direttore del mensile "La Rivista" della CCIS.

Il racconto della storia d'amore ambientata in Sicilia parte dal tardo Ottocento e arriva fino alla fine della Seconda Guerra mondiale. Durante il rinfresco l'autrice sarà disponibile a intrattenersi col pubblico e ad autografare le copie del libro.

**Organizzano:** Istituto italiano di Cultura, Liceo Artistico di Zurigo e Società Dante Alighieri Zurigo

Giovedì 23 novembre

## *Andy Rocchelli – Letzte Front*

**Mostra fotografica (Vernissage)**

Photobastei  
Sihlquai 125

Ore 18.00

☞ Andrea (Andy) Rocchelli (1983-2014) è stato un reporter e fotografo italiano, conosciuto soprattutto per i suoi reportage di guerra. È stato ucciso in circostanze non ancora chiarite durante la guerra ucraina. La mostra fotografica, curata da Miklós Klaus Rózsa, presenta per la prima volta in Svizzera una selezione delle fotografie di guerra di Rocchelli, ma anche le immagini confluite nel volume *Russian interiors* vincitore del premio World Press Photo.

**Organizzano:** Coopi, Syndicom, Camera di Commercio Italiana in Svizzera, Fabbrica di Zurigo, Fondazione Ecap, Società Dante Alighieri Zurigo

## Segnalazioni

Dal programma di manifestazioni del Kunsthaus segnaliamo in particolare:

☞ **Venerdì 15 e sabato 16 settembre**, ore 19.00 – Bühlesaal (Kunsthaus)

### *Concerto della Nuova Compagnia di Canto Popolare*

☞ **Giovedì 21 settembre**, ore 20.00 – Bühlesaal (Kunsthaus)

### *Etta Scollo*

#### *Il Consiglio direttivo*

Caterina Nosdeo [Presidente] ☞ Camilla Bernardasci [Vicepresidente] ☞ Sara Groisman [Vicepresidente] ☞ Anne-Marie Häusler [Tesoriera] ☞ Maria Grazia Basile ☞ Renata Bogo ☞ Carlo Falletta ☞ Vincenzo Faraoni ☞ Milena Frei ☞ Gaudenz Freuler ☞

© Società e Scuola Dante Alighieri - 8044 Zurigo - <http://www.dantealighieri.ch>  
Contatti: [info@dantealighieri.ch](mailto:info@dantealighieri.ch) - [scuola@dantealighieri.ch](mailto:scuola@dantealighieri.ch) - tel. 044 5865442